

Instructions de montage modèle V 14

1. Dévissez la vis de fixation sur la face arrière de la boîte de commande.
2. Poussez la goupille de stop à la boîte de commande dans l'ouverture prévue pour cela dans la partie droite du rayon de pied de ventilateur.
3. Vissez derrière la vis de fixation par le rayon de pied dans la boîte de contrôle.

Instructions d'utilisation

1. Poser le ventilateur sur une surface plane et sèche.
2. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur murale.
3. Régler la vitesse sur la position désirée. Rapide (3), Moyenne (2), Lente (1), ou Off (éteint)

Entretien et nettoyage

1. Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine pour ranger l'appareil après la saison d'utilisation.
2. Débrancher toujours l'appareil avant de le nettoyer.
3. Pour nettoyer les pales et les grilles, retirer la grille avant et replacez la grille de avant après le nettoyage.
4. Utiliser un chiffon doux humidifié avec une lotion savonneuse pour nettoyer les grilles et les pales. Ne pas utiliser de produit abrasif.
5. Ne pas mettre le ventilateur dans l'eau et ne pas éclabousser le carter du moteur.
6. N'utiliser aucun produit chimique tel que l'essence pour nettoyer le ventilateur.
7. Après la saison, nettoyer l'appareil et le ranger dans un endroit frais et sec.

Nous nous réservons des changements techniques et des couleurs.

widmer

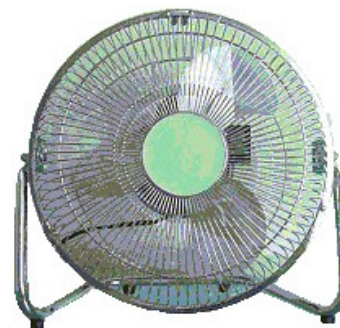
www.widmertools.ch

Montage- und Bedienungsanleitung
Conseils et instructions d'installation

Tischventilator Ventilateur de table

979015 (V9 verchromt / chrome)

979020 (V14 verchromt / chrome)



Technische Daten

	V9	V14
Spannung	230 V / 50 HZ	230 V / 50 HZ
Leistung	50 W	120 W
Geschwindigkeitsstufen	3	3
Ø Ventilator	22 cm	35 cm
Gewicht	1.6 kg	5.3 kg

Spécification

Tension
Puissance
Vitesses
Ø Ventilateur
Poids

Bedienungsanleitung Tischventilatoren V 9 und V 14

Wichtige Sicherheitsinstruktionen

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, inklusive der folgenden zu berücksichtigen:

1. Der Ventilator ist wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben zu benützen. Ein anderer, nicht empfohlener Einsatzbereich kann Feuer, Elektroschock oder Verletzungen verursachen
2. Dieser Ventilator ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.
3. Um einem Elektroschock vorzubeugen ist es verboten, den Ventilator in ein Fenster zu stellen, das Gerät in Wasser zu tauchen, Stecker oder Kabel in Wasser zu legen, den Ventilator mit Flüssigkeiten zu besprühen.
4. Bei Verwendung in der Nähe von Kindern ist eine besondere Aufsicht notwendig.
5. Der Netzstecker ist auszuziehen wenn der Ventilator nicht in Gebrauch ist, wenn er von einem Ort zum anderen umplatziert wird, bevor Teile am Gerät demontiert oder montiert werden und bevor das Gerät gereinigt wird.
6. Der Kontakt mit sich bewegenden Teilen am Ventilator ist zu vermeiden.
7. Bei explosiven und/oder entflammaren Dämpfen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
8. Der Ventilator darf nicht in der Nähe von offenen Flammen, Kochherden oder anderen Heizgeräten platziert werden.
9. Der Ventilator darf nicht mit defektem Kabel, Stecker oder nach Fehlfunktionen oder mit irgendwelchen Beschädigungen in Betrieb genommen werden
10. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist, kann gefährlich sein.
11. Der Ventilator darf nicht im Aussenbereich verwendet werden.
12. Das Kabel darf weder über eine Tisch- oder Korpuskante hängen, noch irgendwelche heisse Oberflächen berühren.
13. Der Ventilator darf nicht an eine Wand oder Decke aufgehängt werden.
14. Der Ventilator darf nicht ohne Schutzgitter in Betrieb genommen werden.
15. Der Ventilator muss auf einem trockenen, flachen Untergrund betrieben werden.
16. Der Ventilator darf nicht mit einem Geschwindigkeitsregler betrieben werden.
17. Der Ventilator darf nicht neben Vorhängen, Tüchern oder anderen Gegenständen, die vom Luftstrom in den Ventilator gezogen werden können, in Betrieb genommen werden.

Montageanleitung Modell V 14

1. Schrauben Sie die Befestigungsschraube auf der Hinterseite der Bedienungsbox ab.
2. Schieben Sie den Haltestift der Bedienungsbox in die dafür vorgesehene Öffnung im rechten Teil des Ventilator-Fussgestells.
3. Schrauben Sie die Befestigungsschraube von hinten durch das Fussgestell in die Bedienbox.

Bedienungsanleitung

1. Platzieren Sie Ihren Ventilator auf einer flachen und trockenen Unterlage
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose 230 Volt.
3. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Position, Schnell (3), Mittel (2) oder Langsam (1).

Unterhalt und Reinigung

1. Es ist empfehlenswert, den Originalkarton für die Lagerung nach der Saison aufzubewahren.
2. Ziehen Sie den Netzstecker immer aus, bevor Sie den Ventilator reinigen.
3. Um das Ventilatorblatt und die Schutzgitter zu reinigen, entfernen Sie das vordere Schutzgitter und setzen Sie es nach der Reinigung wieder ein.
4. Benützen Sie für die Reinigung des Ventilators ein weiches, mit mildem Seifenwasser befeuchtetes Tuch. Benützen Sie nicht Putzmittel mit schleifenden Partikeln.
5. Tauchen Sie den Ventilator nie in Wasser ein und vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in das Motorengehäuse.
6. Benützen Sie nie Benzin, Verdünner oder andere chemische Stoffe zur Reinigung des Ventilators.
7. Reinigen Sie den Ventilator nach der Saison und lagern Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort.

Technische und farbliche Änderungen behalten wir uns vor.

Conseils et instructions d'installation ventilateur de table V 9 et V 14

Consignes de sécurité

Quand on utilise un appareil, il est nécessaire de respecter un certain nombre de précautions d'usage qui doivent être respectées, dont celles ci-dessous :

1. Utiliser le ventilateur comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée peut provoquer un incendie, un court-circuit ou vous blessez.
2. Ce ventilateur est prévu pour un usage domestique uniquement, pas pour un usage commercial ou industriel.
3. Pour éviter tout court-circuit, ne pas poser l'appareil sur une fenêtre, ne pas l'immerger, ne pas mouiller la prise ni le fil électrique et ne pas éclabousser le ventilateur.
4. Garder l'appareil sous surveillance pendant son fonctionnement ou si des enfants sont présents.
5. Toujours débrancher le ventilateur en cas de non utilisation, de déplacement d'un endroit à un autre, avant de le prendre ou de le poser et pour le nettoyer.
6. Ne pas toucher les parties en mouvements.
7. Ne pas le mettre en marche à proximité d'un produit inflammable ou dangereux.
8. Ne pas poser l'appareil près d'une flamme, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
9. Ne pas mettre en fonction l'appareil si le fil électrique ou la prise sont endommagés, si il présente des anomalies de fonctionnement, s'il a été mouillé ou abimé de quelle que manière que ce soit.
10. L'utilisation de lien non recommandé par le fabricant peut être dangereux.
11. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
12. Ne pas laisser le cordon pendouiller le long d'une table et ne pas mettre le cordon en contact avec une surface chaude.
13. Ne pas suspendre le ventilateur à un mur ou un plafond.
14. Ne pas mettre l'appareil en marche sans la grille de protection.
15. L'utiliser toujours sur une surface sèche et plane.
16. Le ventilateur ne peut pas être utilisé avec un régulateur de vitesse.
17. Le ventilateur ne peut pas être mis en service à côté des rideaux, des chiffons ou d'autres objets qui peuvent être tirés par le flux d'air dans le ventilateur